

??????? C-74/08

PARAT Automotive Cabrio Textiltet?ket Gyártó Kft.

????

Adó- és Pénzügyi Ellen?rzési Hivatal, Hatósági F?osztály, Észak-magyarországi Kihelyezett Hatósági Osztály

(?????? ???? Nógrád Megyei Bíróság
??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? – ??????????? ????? ?????? – ????? ??? ??? ??????????? ??? ???
????? ??????????? – ?????????? ?????????? – ??????????? ??? ??????????????? ??? ??????
????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? – ??????????? ??? ?????? ?????? ??
?????????? ?? ?????? ??????????????»

????????? ??? ??????????

1. ?????????????? ??????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ?????? ?????????? –
????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? –
?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? – ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 17 §§ 2 ??? 6)

2. ?????????????? ?????????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ?????? ??????????? –
????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 17 § 2)

1. ?? ?????? 17, ?????????????? 2 ??? 6, ??? ?????? ?????????? 77/388, ?????? ?????????????????? ???
?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ??
?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????????? ?????????? ? ??????, ??
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ???
?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????
??????????????.

? ?????????? ?????? ?????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ? ??? ??????
?????????????, ?????????????? ??? ??????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 17,
?????????????? 2, ??? ?????? ??????????. ??????????, ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????? ?????????? ??? ?????? 17,
?????????????? 6, ??? ?? ?????? ??????????. ?? ?????? 17, ??????????????? 6, ?????????? ?????????, ??? ??????
?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????
?????????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????? ?? ??????????????, ??????????
????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????
????????????????????? ??????, ??? ?????????????? ?????????????????? ???, ?? ?????? ???????????????, ??? ??????????
?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????????
????????????????????? ??????????????, ?????? ?.?. ?? ?????????? ??????????????????, ??????????????? ? ??????????????
?????????????????. ?????????, ??????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??

?? ????????? (???????? ?????),

???????????? ???? ???? K. Lenaerts, ????????? ?????????, R. Silva de Lapuerta (????????????) ???
J. Malenovský, ?????????,

?????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: B. Fülöp, ?????????? ?????????????

????????? ?????? ??? ????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
4?? ????????? 2009,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? R. Somssich, J. Fazekas K. Borvölgyi
??? M. Fehér,

– ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? ? T?????????????????
??? ??? K. Talabér-Ritz,

????????? ??? ?????????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 17,
????????????? 2 ??? 6, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977,
????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ????????? ???????
????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (??
???. ??? 09/001, ? 49, ??? ?????: ????? ???????).

2 ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? PARAT
Automotive Cabrio Textiltetöket kft (??? ?????: PARAT) ??? ??? Adó- és Pénzügyi Ellen?rzési
Hivatal Hatósági F?osztály Észak-magyarországi Kihelyezett Hatósági Osztály (?????????????
?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ?????????????), ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (???
?????: ???) ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????.

?? ?????????? ??????????

? ?????????????? ??????????????

3 ?? ?????? 2 ??? ?????? ????????? 67/227/??? ??? ?????????????, ??? 11?? ?????????? 1967,
????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????
????????? ????????????? (?? ??? 09/001, ? 3) ?????? ?? ?????:

«? ?????? ???? ??? ?????? ?????????????? ??? [???] ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ???????
??? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????, ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????????????, ?????? ??? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????, ?? ???????
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????????

????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? o? ?????? ??? ?????????? ??? ????? ?????????? ???
????? [...] ??????, ??? ?????? ??? ? ????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????,

a) ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????, ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????
????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????.

[...]»

6 ? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? 1?? ?????????????? 2006. ?? ?????? ??? ???? ????,
????????, ?????????????? ??????. ?? ?? ???????, ? ?????????? ??? ???' ?????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ???????????
??? ?????????????????????? ?????? ??? ??? 31 ?????????????? 2005.

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????????????

7 ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? 11 ?????? 2005 ?? ?? Magyar
Fejlesztési Bank (????????? ?????????? ??????????????), ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? Gazdasági
és Közlekedési Minisztérium (????????????? ?????????????? ??? ??????????????), ? PARAT
????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? 2005. ??? ?????????? ??? ?????????? ??????
????????????? ??? PARAT ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????????? ??? 47 % ???
????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????.

8 ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ? PARAT ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ???
?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? 43 882 853 HUF, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????
??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????, ???? ???? 10 971 718 HUF, ???? ?????????????
??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? 2005.

9 ?????????? ??????, ?? Nógrád Megyei Igazgatóság Kiutalás El?tti Ellen?rzési Osztálya (?????
????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? Nógrád) ?????????????? ?????????? ??? ??? ?? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ? PARAT ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???
????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????????????
?????????????, ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????.

10 ?? ?? ???????, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ???
?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? (47 %), ?????????????????????? ???, ?????
??? ?????? ??? 10 971 718 HUF ??? ? PARAT ???? ?????????????? ?? ??? ??? ??? ??????????????????
?????????????, ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? 5 748 000 HUF. ???? ??????????, ?
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ???, ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ?? 5 223 718 HUF, ?????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ??? PARAT. ??????????, ?? ?????? ???? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????? ??????????????????

11 ?? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????, ? PARAT ??????
??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??????
?????????????????. ??????????????, ?????????? ??????, ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????. ?
????????????????? ?????????? ??? PARAT ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????.

12 ? PARAT ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ????
????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ??????

?????????????. ??????????, ?????? ?????, ??? ?? ????? 17, ??????????? 2, ??? ????? ???????
??? ??????? ?? ??????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
???????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????.

13 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? Nógrád Megyei Bíróság ?????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????:

«1) ??? 1? ????? 2004, ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??????, ????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? 38, ?????????????? 1,
???????????? a, ??? [????? ???? ???] ?? ??? ?????????????? ??? ?????? 17 ??? ?????? ?????????? [...];

2) ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??????, ????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ?? ?????? 17 ???
?????? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ??????? 38, ?????????????? 1, ?????????? a, ??? [??????
????? ???];»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ??????? ???????????????

14 ?? ?? ?????? ?????????? ???, ?? ??????? ?????????????? ?????, ???' ???????, ?? ?? ?????????????
??? ??????? 17 ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ??? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????? ???????.

15 ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 17 ??, ??? ?????? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ???, ??????????, ??? ?????? ?? ?????????????????? (??,
????????????? ??? 21?? ?????????? 2000, C?110/98 ??? C?147/98, Gabalfrisa ?.??., ?????????? 2000, ?.
I?1577, ?????? 43, ??? 8?? ?????????????? 2002, C?409/99, Metropol ??? Stadler, ?????????? 2002, ?.
?-81, ?????? 42, ?????? ??? ??? 26?? ?????? 2005, C-465/03, Kretztechnik, ?????????? 2005, ?.
I?4357, ?????? 33).

16 ?? ?????????????? ??????? ???????, ?? ??? ?? ??? ?????????? ??? ??????????????????????
?????????????, ???, ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ???, ? ??????
?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????, ?????????? ?????????? ??? ??? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ??????????. ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?? ???????
??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????. ?? ?? ??????, ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ??????

17 ??????????????????, ??????????, ??? ??? ?????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????? ??????????
????????????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??? ?? ??????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???
?????? ??? ?????????????????????? ?? ??? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ? ???
????????????? ?? ??????? ??? ??????????????, ??????? ?? ?? ?????? ?????? ? ??????????????
????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? (??.
????????????????????? ?????????? Metropol ??? Stadler, ?????? 43, ?????????? ??? 11?? ??????????????
2008, C?371/07, Danfoss ??? AstraZeneca, ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????, ??????
27, ?????? ??? ?????????? ??? 22?? ?????????????? 2008, C?414/07, Magoora, ??? ???
????????????????????? ?????? ??? ??????????, ?????? 29).

18 ??? ??? ?????????? ??????, ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ????

????????? ????? ? ??? ???? (??, ?????????? ??? 19?? ????????????? 2000, C-177/99 ??? C-181/99, Amprafrance ??? Sanofi, ??????? 2000, ? I-7013, ????? 34, ????? ?? ???? ?????????????????? ?????????? Danfoss ??? AstraZeneca, ????? 26, ??? Magoora, ????? 28).

19 ???? ????? ????????? ?????????? ????? ? ????????? ????? ????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????????????? «????????? ??? ?????», ?????????????????? ??? ? ????????? ????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ? ??????? ?????????????? ?? ????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????

20 ? ????????? ????? ?????????, ????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ????????????? ? ??? ?????? ?????????????, ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? (??, ??? ??? ??????? ?????, ?????????????? ??? 6?? ????????????? 2005, C-204/03, ?????????? ????? ??????????, ????????? 2005, ? I-8389, ????????? 26 ??? 27, ?????? ??? C-243/03, ?????????? ????? ?????????, ????????? 2005, ? I-8411, ????? 32).

21 ? ????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 17, ?????????????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ???? ?????? ?????????? (??, ?????????????????????? ?????????????? Metropol ??? Stadler, ????? 44, ?????? ??? Danfoss ??? AstraZeneca, ????? 28).

22 ?? ?????? 17, ?????????????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? «standstill», ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? (??, ?????????????????????? ?????????????? Metropol ??? Stadler, ????? 48, Danfoss ??? AstraZeneca, ????????? 30 ??? 31, ?????? ??? Magoora, ????? 35).

23 ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ???, ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? 2 ??? ?????? 17 ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????, ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? (??, ?????????????????????? ?????????????? Metropol ??? Stadler, ????? 59, ??? Magoora, ????? 28).

24 ???? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??? ?????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? 1? ?????? 2004. ?????????, ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????????? 17, ?????????????? 6, ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? (??, ??? ??? ?????????? ?????, ?????????????????????? ?????????? Magoora, ????? 27).

25 ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ???, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 19 ??? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

